

Erasmus+ Programme



Bilateral Inter-Institutional Agreement 2021-2029

Key Action 1

Learning Mobility for Higher Education Students and Staff among EU Member States and third countries associated to the Programme

SZ: MU-ISOIS/197700/2020/1278087/CZS

ID: 4897

Valid from: 12th January 2023

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including <u>automatic recognition</u> of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the <u>European Credit Transfer and Accumulation System</u>. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the <u>European Student Card Initiative</u>.

Grading systems of the institutions

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through <u>EGRACONS</u> according to the descriptions in the <u>ECTS users' guide</u>. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

Information about the higher education institutions

Between	Erasmus code	Rheinische Friedrich Wilhelms University of Bonn		
(Name of the institution and department, where relevant)	D BONN01	Institut für Informatik III / Department of Intelligent Systems		
Contact details (name, email, phone)	Institutional coordinator: Departmental coordinator:			
Websites (general / faculties / course catalogue)				
And (Name of the institution and	Erasmus code	Masaryk University		
department, where relevant)	CZ BRNO05	Faculty of Informatics		
Contact details (name, email, phone)	Institutional Coordinator: Departmental Coordinator:			
Websites	https://www.muni.cz https://czs.muni.cz/en/student-from-abroad/international-student-guide/course-catalogue			

Student Mobility for Studies

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

acaucinic	ycur.						
Cou	intry		Subject area name and ISCED clarification		Student N	lobility for	Studies
FROM	то	Academic year(s)	Other terms (if applicable)	Study cycle	Students	Total months	Blended
CZ	DE	2021/22 - 28/29	0610 - Information and Communication Technologies (ICTs), MU unit: Faculty of Informatics	1st/2nd/3rd	2	10.00	no
DE	CZ	2021/22 - 28/29	0610 - Information and Communication Technologies (ICTs), MU unit: Faculty of Informatics	1st/2nd	2	10.00	no

Staff Mobility for Teaching

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

Cou	intry	Academic	Subject area name and ISCED clarification	Staff Mobility for Teaching	
FROM	то	year(s) Other terms (if applicable)		Teachers	Total days
CZ	DE	2021/22 - 28/29	0610 - Information and Communication Technologies (ICTs), MU unit: Faculty of Informatics	1	10
DE	CZ	2021/22 - 28/29	0610 - Information and Communication Technologies (ICTs), MU unit: Faculty of Informatics	1	10

Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period.

Cou	ntry	Student mobility for studies		Staff mobility for teaching		Staff mobility for training	
FROM	TO	Language	Level	Language	Level	Language	Level
CZ	DE	English	B2	English	B2		

CZ	DE	German	B2			
DE	CZ	English	B2	English	B2	

The above stated language competence concerns requirements of the university. For daily communication it is necessary to know English or Czech.

Calendar

Applications/nominations of incoming students must reach the receiving institution by (the deadlines indicated herewith are not final and different dates might apply and can be agreed upon):

Cou	ntry	Nominations		Applications	
FROM	TO	Autumn term	Spring term	Autumn term	Spring term
CZ	DE	1 May	1 November	1 May	1 November
DE	CZ	31 May	1 November	15 June	15 November

Application procedure for incoming students

Cou	ntry	Contact e-mail	Contact whoma	Website for information	
FROM	TO	Contact e-mail	Contact phone	website for information	
CZ	DE			https://www.uni-bonn.de/en/studying/international- students/visiting-and-exchange-students/erasmus- program/erasmus-study-in-bonn?set_language=en	
DE	CZ			http://ois.muni.cz/incoming-erasmus-general-info	

Additional requirements

Cou	ntry		Date!!s	Michiga for the constant
FROM	то	Requirement	Details	Website for information
CZ	DE	Academic	For information on language requirements and contact for academic questions for each subject area/department, please see our website.	https://www.uni-bonn.de/erasmus-departmental- coordinators
CZ	DE	List of Erasmus Departmental Coordinators	Please contact Erasmus Departmental Coordinators for all agreement/cooperationa issues.	https://www.uni-bonn.de/erasmus-departmental- coordinators
CZ	DE	Language requirements	Please note: With regard to language requirements: our Bachelor courses are generally taught in German (s. according language requirements for German in the Erasmus Agreement - IIA), our master courses are often taught in English (s. according language requirements for Englisch in the Erasmus Agreement - IIA))	https://www.uni-bonn.de/erasmus-departmental- coordinators
CZ	DE	Fact Sheet	Fact Sheet with detailed information on all important issues for incoming students on our Website (see: Important Downloads at end of the website)	https://www.uni-bonn.de/en/studying/international- students/visiting-and-exchange-students/erasmus- program/erasmus-study-in-bonn?set_language=en
CZ	DE	Language Courses	We offer a) Preparatory Intensive German Language Courses before the beginning of the semester b) German lanugage courses during the semester.	https://www.uni-bonn.de/en/studying/international- students/learning-german/learning-german?set_language=en
CZ	DE	Cost of Living	On average: min. €900 per month (depending on price for accommodation)	
DE	CZ			

The receiving institution will send its decision within 4 weeks after the deadline for mobility to DE and within 4 weeks after the deadline for mobility to CZ.

Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Available infrastructure	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
FROM	то	adjusted for people with	Description of illitastructure	Contact e-mail and phone	Website for information
					https://www.uni-
CZ	DE	Students with disabilities	Students with disabilities		bonn.de/erasmus-departmental-
CZ	DL	Students with disabilities	Students with disabilities		coordinatorswww.studierenmith
					andicap.uni-bonn.de
DE	CZ				http://www.teiresias.muni.cz/?la
DE	CZ				ng=en

Cou	ntry	Available support services for	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	Website for information	
FROM	то	people with	Description of infrastructure	Contact e-mail and phone	website for information	
CZ	DE	Orientation/Welcome Days for International Students	Orientation/Welcome Days for International Students		https://www.uni- bonn.de/en/international/campu s-international/welcome- days/welcome-days	
DE	CZ					

Information

Although a brief overview is provided in this agreement, more detailed information is sent to the nominees in order for them to prepare their exchange.

1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details	website for information	
CZ	DE		https://www.uni-bonn.de/en/studying/international- students/planning/planning_language=en	
DE	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-housing	

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Cou	ntry	Contact details	Website for information	
FROM	TO	Contact details	website for information	
CZ	DE		https://www.uni-bonn.de/en/studying/international- students/planning/planning	
DE	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-visa	

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Exchange students are not given insurance cover automatically, unless specified. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Country		Contact details	Website for information	
FROM	то	Contact details	website for information	
CZ	DE		https://www.uni-bonn.de/en/studying/international-	
			students/planning/planning	
DE	CZ	chylikova@czs.muni.cz, +420549493990	http://ois.muni.cz/incoming-students-insurance	

4. Additional information

Country		Information	Contact a mail and whom	Website for information
FROM	TO	iniormation	Contact e-mail and phone	website for information
CZ	DE	General		https://www.uni-bonn.de
CZ	DE	Faculties		https://www.uni- bonn.de/en/studying/study-and- internship-abroad/study- abroad/exchange-programs/erasmus- study-europe/erasmus-departmental- coordinators?set_language=en
CZ	DE	Course catalogue		https://basis.uni-bonn.de/
DE	CZ			

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI for mobility to DE and no later than 5 weeks for mobility to CZ.

Termination of the agreement

The agreement can be modified or terminated unilaterally, as long as at least a one academic year notice is given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

Signatures of the legal representatives of both institutions

According to the Act no. 340/2015 on the Contract Repository, MU is obliged to publish the text of the contract. The contract shall be made accessible to the general public, but personal data, signatures and bank account information shall be omitted.

	Rheinische Friedrich Wilhelms University of Bonn	Masaryk University
Name		
Function		
Signature	signed electronically	signed electronically
Date	12 January 2023	27 January 2022